

2018 2019

ANNUAL REPORT/RAPPORT ANNUEL



THE CANADIAN BAR ASSOCIATION New Brunswick Branch
L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN Division du Nouveau-Brunswick

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Council Members.....	1	Membres du conseil.....	1
Volunteers.....	2	Bénévoles.....	2
President's Message.....	3	Message de la présidence.....	3
Lawyers' Assistance Program Report.....	5	Rapport du programme d'aide aux juristes.....	5
Professional Development.....	7	Développement professionnel.....	7
Midwinter Report.....	7	Réunion hivernale.....	7
Financial Statements.....	12	États financiers.....	24

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch



L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN
Division du Nouveau-Brunswick

422 York Street, Fredericton, NB E3B 3P7

Telephone: (506) 452-7818

Toll-free: 866-452-7818

Fax: (506) 459-7959

Email: admin@cbanb.com

422, rue York, Fredericton, N.-B., E3B 3P7

Téléphone : (506) 452-7818

Sans frais : 866-452-7818

Télécopieur : (506) 459-7959

Courriel : admin@cbanb.com

COUNCIL MEMBERS / MEMBRES DU CONSEIL

Executive Committee / Comité exécutif

Steven D. Christie	Lauren Cicin	Brian Maude
Thomas Raffy	Tina Lagacé-Rivard	Justin Robichaud

Elected Members / Membres Élu

Timothy Bell	Tim Culbert	Shannon Doran, Q.C./ c.r.	Robert Dysart, Q.C./ c.r.
Andrea Folster	Kevin Haché	Alexandre Levasseur	Prisca Levesque
Carley Parish	Vasu Sivapalan	Morgan Vickers	

Section Chairs / Président(e)s de section

Jason Alcorn	Catherine A. Blomquist	Jeff Callaghan	Hugh J. Cameron
André Caroll	Carole Chan	Stéphanie Cormier	Sara Dennene
Ellen C. Desmond, Q.C./ c.r.	Steven Foulds	David Gauthier	Pierre Gionet
Maya Hamou	J. Paul M. Harquail	Isabel Lavoie Daigle	Patrick Kerr
Julie G. Leblanc Hultburg	Jodi Lee White	Tiffany Mackay French	Francis W. McBrearty
Conor R. O'Neil	John C. Pappas	Nick Robichaud	Ryan Seymour
Nathalie Thibault	Ian Walsh	Gavin Kotze	Morganne A. Foley

Chair of standing or special committees / Président(e) de comité permanent et comité spécial

Glen Gallant	Carley J. Parish	Danie Roy, Q.C./ c.r.
Johanne Thériault	Deirdre Wade Q.C./ c.r.	

Student representatives / Représentant(e)s des étudiant(e)s

Colin-Philip Belliveau Simard **Jordan Stephen**

Deans Of Law Schools / Doyen(ne)s des écoles de droit

John Kleefield **Denis Roy**

The President of the Law Society of NB / Le président du Barreau

Christian Michaud, Q.C./ c.r.

Non-voting members / Membres non votants

Hélène Beaulieu, Q.C./ c.r.	Scott Brittain, Q.C./ c.r.	Ann Whiteway Brown, Q.C./ c.r.
Denise LeBlanc, Q.C./ c.r.	John Logan, Q.C./c.r.	Hon. Anderson Mason, Q.C./ c.r.
David O'Brien, Q.C./ c.r.	Deloras O'Neill , Q.C./ c.r.	Kimberly Poffenroth Lee Bell Smith, Q.C./ c.r.

Administrative Services / Services Administratifs

*Executive Director / Directrice générale, **Denise Cameron***

*PD Program Coordinator / Coordinatrice du programme DP, **Ginette Little***

*Member Services Coordinator / Coordinatrice des services aux membres, **Denise Fiset***

VOLUNTEERS / BÉNÉVOLES

Thank you to our wonderful volunteers! / Merci à nos merveilleux bénévoles

Alanna Waberski, Alexandre Levasseur, Alexis V. Couture, Amy R. Gough Farnworth, Q.C./c.r., Andre Benoit, André Carroll, Andrea Folster, Andrew Ouchterlony, Andrew Rouse, Q.C./c.r., Ann Whiteway Brown, Q.C./c.r., Anthony Richardson, Basile Chiasson, Q.C./c.r., Benoit Arsenault, Bernice M. Duguay, Bob Aaron, Brenda J. Lutz, Q.C./c.r., Brian E. Maude, Brian P. Perry, Bruce D. Grant, Candice A. Pollack, Carole Chan, Catherine A. Blomquist, Cecelia Brooks, Chantal A. Thibodeau, Q.C./c.r., Charles A. LeBlond, Q.C./c.r., Christa A. Bourque, Q.C./c.r., Christian Whalen, Christopher J. Marr, D.A. Rollie Thompson, Q.C./c.r., Danie Roy, Daniel Jardine, Daniel Roy Theriault, Q.C./c.r., David Fraser, David Gauthier, David O'Brien, Q.C. / c.r., David R. Ames, Q.C./c.r., Deirdre L. Wade, Q.C./c.r., Deloras O'Neill, Denis Roy, Denise L. Doiron-Bourgeois, Dennis Levandier, Dominic Caron, Dominique M. Harvey, Donald Rowan, Dr. Michelle Conrod, Dr. Pamela Mansfield, Dr. Tim Christie, Edwin G. (Ted) Ehrhardt, Q.C./c.r., Ellen C. Desmond, Q.C./c.r., Elspeth M. Hagan, Enrico Scichilone, Erin Toole, Ferne Ashford, Francis W. McBrearty, Frédéric Duguay, Gavin Kotze, George A. MacAllister, Q.C./c.r., George L. Cooper Q.C./c.r., Gillian Rose Paul, Glenn Gallant, Grant Ogilvie, Hazen L. Brien, Helene (Sioui) Trudel, Hon. Brian Gallant, Q.C. / c.r., Hugh J. Cameron, Ian Girard, Ian Walsh, Isabel Lavoie Daigle, J. André Daigle, J. Paul M. Harquail, Jack M. Blackier, James J. Matheson, Jamie Simpson, Janet Thomson-Price, Jason L. Alcorn, Jean François Dupuis, Jean-Pierre G. LeBlanc, Jeffery J. Callaghan, Jennifer Cleversey, Jennifer Hanson, Jeremy Court, Jessica Lott-Thompson, Jessica Melanson, Jill Knee, Jodi E. Lee-White, Joel Michaud, Johanne Thériault, John B.D. Logan, Q.C., John C. Pappas, John Kleefield, John P. McEvoy, Q.C./c.r., Jordan Stephen, Joshua J.B. McElman, Josie Marks, Judith Keating, Q.C./c.r., Julie G. Leblanc Hultburg, Justin Robichaud, Karen Lee, Katherine M. McBrearty, Katherine Toner, Kelly T. VanBuskirk, Q.C./c.r., Kelsey D. Bingham, Kevin C. Toner, Kevin Haché, Kimberley Snow, Kimberly Poffenroth, Kimberly Wilson, Kristie Neilsen, L.A. Henry, Lauren A. Cicin, Lawrence J. Crandall, Lee Bell Smith, Q.C. / c.r., Luc Elsliger, Luc LaBonté, Lucie LaBoissonniere, Lucie Richard, Q.C./c.r., Margaret Gallagher, Q.C./c.r., Maria HanHeffer, Q.C./c.r., Maria M. Conroy, Marie Henein, Mark Delaney, Mathieu Picard, Matthew R. Letson, Matthew T. Hayes, Maurice C. Richard, Mauryah McLaughlin, Maya Agnès Hamou, Mélanie C. Tompkins, Michael B. Murphy, Q.C./c.r., Michael Comeau, Q.C./c.r., Michael E. Bowlin, Q.C./c.r., Michel Boudreau, Michel L. Arseneault, Micheline A. Gleixner, Michelle Boudreau-Dumas, Monica L. Barley, Monique Veillette, Morgan Vickers, Nadia M. MacPhee, Nathalie L. Godbout, Q.C./c.r., Nathalie Thibault, Nick Robichaud, Norman Siebrasse, Patrice Deschenes, Patrick J.O. Dunn, Peter A. Corey, Pierre Gionet, Prisca Levesque, Professor Michael D. Marin, Professor Nicole O'Burne, Raymond P. Gorman, Q.C. /c.r., René J. Basque, Q.C./c.r., Renée M. Fontaine, Richard J. Scott, Q.C./c.r., Robert Dysart, Robert L. LeBlanc, Robert W. Powell, Romain J.F. Viel, Ronald J. Savoy, Ryan Adams, Ryan P. Burgoyne, Ryan Seymour, Ryan Wozniak, Sarah Dennene, Sarina McKinnon, Scott A. Brittain, Serge Gauvin, Shane Martinez, Shannon Doran, Q.C./c.r., Silvia de Sousa, Sonia S. Lanteigne, Stéphane F. Viola, Steven D. Christie, Steven Foulds, Talia C. Profit, Tammy Augustine, Tessa C. Belliveau, The Hon. Judge Denise LeBlanc, The Hon. Graydon Nicholas, The Hon. Justice Kathleen Quigg, The Hon. Justice Larry Landry, The Hon. Justice Marie-Claude Blais, The Hon. Justice Tracey K. DeWare, The Hon. Justice William Grant, The Hon. Justice Barbara L. Baird, The Hon. Margaret E. Larlee, The Hon. Mary Jane Richards, Thomas D. Mann, Tiffany Mackay French, Tim Culbert, Timothy R. Bell, Tina Lagacé-Rivard, Tracy Peters, Vasu Sivapalan, Venessa Comeau Gerrard, Wade J. Hamilton, Yves Gagnon.

PRESIDENT'S MESSAGE

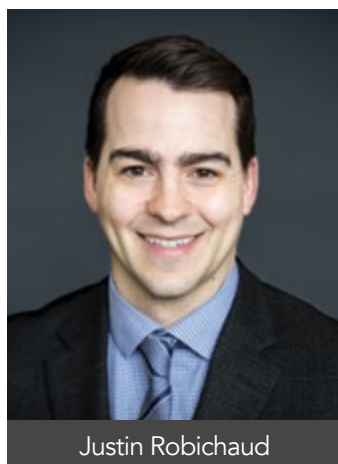
It has been a distinct privilege and honour to represent the over 1 600 members of the New Brunswick Branch of the Canadian Bar Association this past year. While much work remains, thanks to the tremendous work of our volunteers and employees, we have moved the yardstick on many issues of importance to our members.

In light of our distinct role to represent the legal profession and to promote the interests of our members, it is imperative that the CBA develop a long-term, positive relationship with government. We have had the opportunity to meet with the Minister of Justice and Attorney General, the Honourable Andrea Anderson-Mason, Q.C., on a number of occasions to discuss issues of interest to our members, including amending the Queen's Counsel and Precedence Act so that there would be a process whereby a member's Q.C. designation can be revoked when the member is disbarred and discussing the requirement for a new Fredericton Courthouse, among others. Furthermore, we have recommended several legislative amendments to Government, some of which have already been adopted into law.

I would like to thank Mr. John Logan, Q.C., Deputy Attorney General, for his assistance during these past few months. It is evident that the CBA and the Law Society have an ally in John and we are very fortunate to have him within government.

We also had an opportunity to intervene in the debate surrounding our most recent judicial appointments. I have attended many swearing-in ceremonies during the past year and have been impressed with the exceptional quality and professional integrity of the newest members of our judiciary. There is no doubt in my mind that these appointments were based on merit, as the individuals in question have led very successful legal careers in our province and have made significant contributions as volunteers in our profession and in their communities. As an executive, the CBA believed it important to highlight the evident failings of the journalistic analysis and to underline the checks and balances in place to protect the public interest when appointments are made to our judicial system.

One of the most important societal issues that should garner the CBA's attention is spurring political and public will to improve access to justice. Chronic underfunding of legal aid and an increase in self-represented litigants trying to navigate an overwhelming and complex legal apparatus, to name a few issues, have placed a tremendous burden on our justice system and the lives of many New Brunswickers.



Justin Robichaud

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

Ce fut un grand honneur et un privilège pour moi de représenter les quelque 1 600 membres de la division du Nouveau-Brunswick de l'Association du Barreau canadien au cours de la dernière année. Bien qu'il nous reste encore beaucoup de choses à faire, nous avons fait avancer de nombreuses questions d'importance pour nos membres grâce à l'excellent travail qu'ont accompli nos bénévoles et nos employés.

Compte tenu du rôle distinct que nous jouons pour représenter la profession juridique et défendre les intérêts de nos membres, il est impératif que l'ABC développe une relation positive à long terme avec le gouvernement. Nous avons eu l'occasion de rencontrer la ministre de la Justice et la procureure générale, l'honorable Andrea Anderson-Mason, c.r., à plusieurs reprises pour discuter de questions d'intérêt aux yeux de nos membres, notamment la modification de la Loi sur les conseillers de la Reine et leur préséance afin qu'il y ait un processus permettant de révoquer la désignation de conseiller de la Reine de tout membre lors de sa radiation du barreau, ainsi que la nécessité de construire un nouveau palais de justice à Fredericton. De plus, nous avons recommandé plusieurs modifications législatives au gouvernement, dont certaines ont déjà été adoptées.

Je tiens à remercier John Logan, c.r., sous-procureur général, pour l'aide qu'il nous a apporté au cours des derniers mois. Il est évident que l'ABC et le Barreau ont un allié en lui et nous sommes très chanceux de compter sur sa présence au sein du gouvernement.

Nous avons également eu l'occasion d'intervenir dans le débat entourant les plus récentes nominations judiciaires de notre province. J'ai assisté à de nombreuses cérémonies d'assermentation au cours de la dernière année, et j'ai été impressionné par la qualité exceptionnelle et l'intégrité professionnelle des nouveaux membres de notre magistrature. Il ne fait aucun doute dans mon esprit que ces nominations étaient fondées sur le mérite, car les personnes en question ont mené des carrières juridiques distinguées et ont apporté des contributions importantes en tant que bénévoles dans notre profession et dans leur collectivité. En tant qu'organisme-cadre, l'ABC croyait qu'il était important de souligner les lacunes évidentes de l'analyse journalistique menée et de souligner les mécanismes de contrôle qui sont en place pour protéger l'intérêt public lorsque des nominations sont faites au sein de notre système judiciaire.

L'un des enjeux sociaux les plus importants sur lequel devrait se concentrer l'ABC est d'encourager le monde politique et le public à améliorer l'accès à la justice. Le sous-financement chronique de l'aide juridique, à l'instar de l'augmentation de plaideurs qui se représentent eux-mêmes et qui tentent de s'y retrouver dans les méandres d'un appareil judiciaire complexe et accablant, pour ne nommer que quelques questions, ont imposé un fardeau énorme à notre système de justice et à de nombreux Néo-Brunswickois.

Grâce aux efforts qu'ont déployés le juge en chef du Nouveau-Brunswick, l'honorable J.C. Marc Richard, et l'honorable Andrea

PRESIDENT'S MESSAGE

Thanks to the efforts of the Chief Justice of New Brunswick, the Honourable J.C. Marc Richard, and the Honourable Andrea Anderson-Mason, Q.C., an Access to Justice Committee has been formed to ensure that all relevant stakeholders are consulted and engaged in access to justice endeavours within government and the judicial system. The CBA has been an active member of this committee and based on our initial meetings, I am convinced that creative and invaluable initiatives will be developed to ensure that New Brunswickers may gain access to justice when required.

The CBA continues to be the leading provider of continuing professional development programming in New Brunswick. We have actively pushed for further Section engagement in organizing relevant sessions in all areas of law and the sections delivered. Thanks to the continued support of our outstanding employees, Denise Cameron, Ginette Little and Denise Fiset, as well as our Section Chairs and countless volunteers, we will continue to deliver distinct and relevant professional development.

Always striving to improve its member services and other initiatives, the CBANB created the Strategic Priorities Implementation Team ("SPIT") to review its Strategic Plan and identify key initiatives that will allow it to turn strategies into action. Thank you to the other team members (Tina Lagacé-Rivard, Steven Christie, Lauren Cicin, Maya Hamou, Francis McBrearty, David Gauthier and Brian Maude) for your time and effort in developing the plan that will guide the CBA as it strives to achieve its strategic objectives.

Many initiatives have been set in motion during this past year and I look forward to working with next year's executive as past president to ensure that our efforts yield positive results. I will forever be grateful for the opportunity to have represented our profession and to have worked with so many talented, dedicated and professional individuals! I have forged many wonderful friendships and have learned so much, both personally and professionally, from my experience that I will forever be indebted to the CBA.

Justin Robichaud, *President*

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

Anderson-Mason, c.r., un comité d'accès à la justice a été formé pour veiller à ce que tous les intervenants concernés soient consultés et participent aux initiatives d'accès à la justice au sein du gouvernement et du système judiciaire. L'ABC a été un membre actif de ce comité et, selon ce que nous avons constaté lors des premières réunions, je suis convaincu que des initiatives créatives et inestimables seront mises au point pour que les Néo-Brunswickois puissent avoir accès à la justice au besoin.

L'ABC continue d'être le principal fournisseur de perfectionnement professionnel continu au Nouveau-Brunswick. Nous avons activement stimulé les sections à participer davantage à l'organisation de séances pertinentes dans tous les domaines du droit et elles ont livré la marchandise. Grâce au soutien constant de nos employées exceptionnelles Denise Cameron, Ginette Little et Denise Fiset, de nos présidentes et présidentes de section ainsi que d'innombrables bénévoles, nous continuerons d'offrir des séances de formation continue distinctes et pertinentes.

S'efforçant de toujours améliorer les services qu'elle offre à ses membres et d'autres initiatives, l'ABC-NB a créé l'équipe de mise en œuvre des priorités stratégiques dans le but de procéder à l'examen de son plan stratégique et de cerner les principales initiatives qui lui permettront de faire de ses stratégies une réalité. Merci aux autres membres de l'équipe (Tina Lagacé-Rivard, Steven Christie, Lauren Cicin, Maya Hamou, Francis McBrearty, David Gauthier et Brian Maude) pour le temps et les efforts que vous avez consacrés à l'élaboration du plan qui orientera l'ABC dans l'atteinte de ses objectifs stratégiques.

Plusieurs initiatives ont été mises en œuvre au cours de la dernière année. J'ai hâte de travailler avec le comité de direction de l'an prochain en tant que président sortant pour m'assurer que nos efforts donnent des résultats positifs. Je serai toujours reconnaissant d'avoir eu l'occasion de représenter notre profession et d'avoir travaillé avec tant de personnes talentueuses, dévouées et professionnelles! J'ai noué de nombreuses amitiés merveilleuses et, compte tenu de tout ce que mon expérience m'a permis d'apprendre, tant sur le plan personnel que professionnel, je serai toujours redevable à l'ABC.

Justin Robichaud, *Président*

NB LAWYERS' ASSISTANCE PROGRAM

With the assistance of its EAP service provider Homewood Health, the New Brunswick Lawyers' Assistance Program ("NBLAP") continues to provide confidential counselling and other related services (e.g. wellness and prevention, crisis management and return-to-work services) to its members of the legal community. Not only can members benefit from such services, but they are also available to their law firm staff and dependant family members. To make accessing EAP services simpler, there is one toll-free bilingual number: 1.888.315.2244.



Glen Gallant

For the period covering September 1, 2017 to August 31, 2018, the service utilization rate was 6.01% which is an increase from the previous year. Counselling services made up 92.2% of the usage, and 6.1% was for "Life Smart Coaching" (i.e. life balance solutions, health smart and career smart coaching services). Psychological counselling was the most requested service and represented 48.9% of all counselling delivered. The top presenting issues were depression (14.1%), stress (10.9%) and anxiety (9.8%). While most of the services requested of Homewood were focused on counselling, it also provides "Plan Smart" services to assist with a very wide array of lifestyle and specialty situations. For example, these services cover helping an aging parent, getting finances under control, advice on how to raise a gifted child, nutritional and smoking cessation counselling or developing a worry-free retirement. Homewood also provides "E-Services", which can be secure and private online counselling sessions (e-counselling) or online courses that provide self-paced, private and personalized learning designed to improve personal health and well-being and/or workplace effectiveness (e-courses). The member services area of Homewood's website (homeweb.ca) offers secure access to a variety of information as well as a number of useful online tools and services.

As part of the NBLAP Committee's continuing goal of raising awareness, the members of its communications sub-committee have been working very hard to update and relaunch all communication and promotional materials. The new materials will be available shortly. The Committee will also look for opportu-

LE PROGRAMME D'AIDE AUX JURISTES DU N.-B.

Grâce à son fournisseur de services d'aide aux employés, Homewood Health, le Programme d'aide aux juristes du Nouveau-Brunswick (PAJNB) continue de fournir des services confidentiels de consultation et d'autres services connexes (p. ex., bien-être et prévention, gestion de crise et retour au travail) aux membres de la communauté juridique. Ces services sont non seulement offerts aux membres, mais également aux employés de leur cabinet et aux personnes à charge de leur famille. Pour faciliter l'accès aux services d'aide aux employés, il n'y a qu'un seul numéro sans frais et bilingue : 1 888 315-2244.

Pour la période allant du 1er septembre 2018 au 31 août 2019, le taux d'utilisation des services a été de 7,05 pour cent, une hausse par rapport à l'année précédente. Les services de consultation ont compté pour 90,5 pour cent de l'utilisation, et l'utilisation des services de mentorat spécialisé sur la qualité de la vie (solutions de conciliation travail-vie, service de mentorat spécialisé en santé et en développement de carrière) a atteint 8,6 pour cent. La consultation psychologique, le service le plus souvent sollicité, représente 50,5 pour cent de tous les services de consultation offerts. Les principaux problèmes abordés étaient l'anxiété (13,3 p. cent), la dépression (12,4 p. cent) et le stress (8,6 p. cent). Bien que la plupart des services sollicités auprès de Homewood s'articulaient autour de la consultation, l'organisme fournit également des services de planification intelligente, qui s'avèrent utiles dans un large éventail de situations de vie et de contextes particuliers. Par exemple, il existe des services d'aide connexes au vieillissement d'un parent, des services pour vous aider à reprendre le contrôle de vos finances, des conseils sur la façon d'élever un enfant surdoué, des conseils relatifs à la nutrition et à la cessation du tabagisme, ainsi que des services de préparation à une retraite sans tracas. Homewood fournit aussi des services électroniques, qui peuvent être des séances de consultation sécurisées et privées en ligne ou des apprentissages en ligne personnalisés, privés et adaptés à votre rythme et conçus pour améliorer votre santé et bien-être, ou votre efficacité en milieu de travail. La section des services aux membres du site web de Homewood (homeweb.ca) offre un accès sécurisé à une variété de renseignements ainsi qu'à des outils et services en ligne utiles.

S'inspirant de la campagne « Law Needs Feminism Because... », le PAJNB a lancé une campagne réussie et continue portant le nom « Concilier droit et mieux-être pour... » dans le cadre de laquelle des membres sont invités à partager des photos et des commentaires sur l'importance du bien-être dans la profession juridique. La campagne, présentée lors de la réunion hivernale de l'ABC-NB qui s'est tenue en février 2019, a eu comme résultat l'organisation d'une campagne nationale portant le même nom par l'Association du Barreau canadien.

NB LAWYERS' ASSISTANCE PROGRAM

LE PROGRAMME D'AIDE AUX JURISTES DU N.-B.

nities to raise awareness in the northern parts of the province where utilization is the lowest.

In an effort to promote the NBLAP's services amongst the aspiring members of the legal community, Committee members have addressed articling students during the Bar Admission Course as well as law students during the orientation sessions held at the University of New Brunswick and at the Université de Moncton.

I am very pleased to announce the addition of two new members to the Committee: Tim McLaughlin and Remy Ventura. Welcome! I would also like to offer my sincere thanks to the other members of the Committee: Isabel Lavoie Daigle, Jodi Lee-White, Jennifer Hanson, Jean-François Dupuis, Ferne Ashford and Denise Cameron. They all work tirelessly, generously offer their time and provide valuable insight to ensure that the NBLAP continues to offer the best EAP services available.

Finally, the NBLAP is grateful for the financial support from the Law Society of New Brunswick, the Professional Liability Reserve Fund and the Council of the CBA-NB. A three-year funding agreement was recently reached with these funding partners. On behalf of the Committee, thank you very much for the continued support.

Un représentant du comité a assisté à la Conférence de l'ABC sur la santé et le mieux-être qui a eu lieu au mois d'avril à Ottawa. Des représentants des programmes d'aide aux juristes de presque toutes les provinces et tous les territoires s'y sont également rendus. Cette conférence informative a permis de mieux comprendre le fonctionnement des autres programmes offerts ailleurs au pays, tout comme les défis auxquels ils sont confrontés. La conférence comprenait des présentations de juristes et de fournisseurs de soins de santé sur divers sujets liés au bien-être dans la profession juridique.

Dans un effort visant à promouvoir les services du PAJNB parmi les aspirants-membres de la communauté juridique, les membres du comité se sont adressés à des stagiaires à l'occasion des cours de préparation au barreau ainsi qu'à des étudiants et étudiantes lors des séances d'orientation tenues à l'Université du Nouveau-Brunswick et à l'Université de Moncton.

Je tiens à offrir mes sincères remerciements aux membres du comité : Isabel Lavoie Daigle, Jodi Lee-White, Jennifer Hanson, Jean-François Dupuis, Ferne Ashford, Tim McLaughlin et Denise Cameron. Ils travaillent tous sans relâche, offrent généreusement de leur temps et apportent de précieuses contributions pour veiller à ce que le PAJNB continue d'offrir les meilleurs services d'aide aux employés disponibles.

Enfin, le PAJNB est reconnaissant de l'appui financier que lui apporte le Barreau du Nouveau-Brunswick, la Réserve pour la responsabilité professionnelle et le conseil de l'ABC-NB. Au nom du comité, merci beaucoup de votre soutien continu.

LAWYERS' ASSISTANCE PROGRAM (LAP)

PROGRAMME D'AIDE AUX JURISTES (PAJ)

For free confidential help call:

Aide confidentielle gratuite. Composez le :

1-888-315-2244

Bilingual service
24 hours/day, 7 days/week
We can carry part of your load

Service bilingue
24 heures par jour, 7 jours sur 7
Laissez nous vous supporter

This year marks the 10th anniversary since the introduction of mandatory continuing professional development in New Brunswick.

Along the way, we have successfully created programs, a calendar and services that meet the needs of our members.

It was a long process. Geographic and linguistic realities of our province proved to be the greatest challenges. Our partnership with the AJEFNB has enabled us to offer quality PD in French.

The PD catalog offered to our members allows them to choose from a variety of sessions on different fields of law, on legal trends, as well as introductory PD in some areas and more advanced sessions in specialised fields. Whether it be to discover a new field or to develop their skills, New-Brunswick lawyers can meet their mandatory 12-hour PD requirements.

In 2019, one of the Council's objectives was to delegate the organisation of PD programs to the Chairs of the various CBA-NB Sections. Ginette Little developed a model and its implementation should be finalized in 2020. Many Section Chairs have agreed to take part in the initiative.



Johanne Thériault

Cette année, nous avons franchi 10 ans de Formation continue obligatoire au Nouveau-Brunswick.

Durant ce cheminement, nous avons réussi à créer des programmes, un calendrier et un service à nos membres permettant de répondre à leur besoin.

Ce fut un long processus. Les réalités géographiques, ainsi que linguistiques de la province ont été les plus grands défis. Un partenariat avec l'AJEFNB a permis d'offrir une formation de qualité en français.

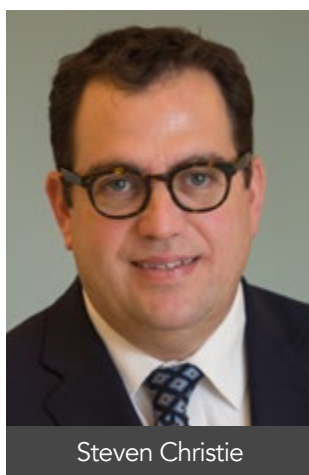
Le catalogue des formations offertes à nos membres permet d'offrir des séances diversifiées sur différents domaines de droit, sur les tendances juridiques, des formations d'introduction à certains domaines ainsi que des séances plus poussées dans des domaines spécialisés. Que ce soit pour découvrir un nouveau domaine ou pour acquérir des compétences, les juristes du Nouveau-Brunswick peuvent répondre aux exigences obligatoires de 12 heures de formation.

En 2019, l'un des objectifs du conseil a été de déléguer l'organisation de formation aux présidents et présidentes des diverses sections de l'ABC-NB. Madame Little a développé un modèle et la mise en œuvre devrait se peaufiner en 2020. Plusieurs présidents et présidentes de section ont accepté de participer à l'initiative.

MIDWINTER 2019

The 2019 Midwinter February 7th to 9th 2019 held at the Fredericton Trade and Convention Centre

CBA NB Midwinter meetings were a yet again another success due to a dedication of our members. Through the hard work and planning of CBA NB members a program was presented that delivered to members in Fredericton. Throughout the years the Midwinter has become the place to connect with colleagues while having the opportunity to participate in relevant and timely professional development sessions.



Steven Christie

RÉUNION HIVERNALE 2019

La réunion hivernale de 2019, du 7 au 9 février au Palais des congrès de Fredericton

La réunion hivernale de l'ABC-NB a encore une fois été couronnée de succès en raison du dévouement de nos membres. Grâce au travail acharné et à la planification des membres de l'ABC-NB, un programme de haut rendement a été offert à Fredericton. Au fil des ans, la réunion hivernale est devenue l'événement par excellence où tisser des liens avec des collègues tout en participant à des séances de perfectionnement professionnel pertinentes et opportunes.

À titre de vice-président, j'ai eu le privilège d'agir en tant que président du comité organisateur de la réunion hivernale. L'équipe de Fredericton s'est réunie pour la première fois au printemps 2018. L'organisation d'un événement d'une telle envergure et d'une telle complexité exige la participation d'un grand nombre de membres. Je tiens à remercier tous les

As Vice-President I had the privilege of serving as Chair of the Mid-Winter Organizing Committee. The Fredericton team began meeting in spring 2018. The organization of such a large and complex event takes the participation of a great number of members. I would like to thank all the **members of the MW2019 Organizing Committee** and they are as follows:

Ryan Burgoyne	Jeffery Callaghan
Dominic Caron	Shannon Doran, Q.C.
Andrea Folster	Danielle J.M Harding
Romain J.F. Viel	Patrick V. Windle

This committee spent many hours ensuring that the programming provided a variety of sessions with breadth to ensure the program covered a broad spectrum of areas of law while ensuring content was timely and relevant.

We would like to acknowledge that our Midwinter was supported by a great number of our partners in the legal community. **Sponsors** included:

Connors Stilwell	Cox & Palmer
Elliott McCrea Hill	Foster & Company
Hughes Campbell Law	J. Donovan Law Group
McInnes Cooper	Peters Rouse
Pink Larkin	Province of New Brunswick
Shannon Doran Law Office	Stewart McKelvey
York-Sunbury Law Society	

We would not be able to offer the high caliber of event without their generous support.

Over the course of three days participants were treated to excellent speakers, entertainment and libations. I must make special mention of the **plenary session** that was held on Friday at noon. This format was a first for the event. The plenary session on **cannabis** explored the progress with the legalization of cannabis. The panel presented and discussed the developing criminal, employment, and administrative law issues and challenges.

At the President's Dinner, President Justin Robichaud presented **Carley Parish** with the **E. Neil McKelvey Q.C. Pro Bono and Volunteer Service Award of the Canadian Bar Association, New Brunswick Branch**.

Friday evening we also enjoyed hearing from the **Attorney General and Minister of Justice Andrea Anderson-Mason, Q.C.**. We also welcomed our National vice-president Raymond Adlington, Q.C.

Friday nights event were capped off at the **Late Night** with a lively performance by local Fredericton band "**The Redemptions**".

Once again, we saw **registration** numbers in **excess of 400** who were able to obtain their required hours in the two day offering.

In closing, a final big thank you to everyone who contributed and participated.

membres du comité organisateur de la réunion hivernale de 2018, plus précisément les personnes suivantes :

Ryan Burgoyne	Jeffery Callaghan
Dominic Caron	Shannon Doran, c.r.
Andrea Folster	Danielle J.M Harding
Romain J. F. Viel	Patrick V. Windle

Ce comité a consacré de nombreuses heures de travail pour que la programmation propose un large éventail de séances et couvre divers domaines de droit tout en veillant à ce que le contenu soit pertinent et opportun.

Nous tenons à souligner que de nombreux partenaires issus du secteur juridique ont apporté leur soutien à la réunion hivernale. Les **commanditaires** comprenaient :

Connors Stilwell	Cox & Palmer
Elliott McCrea Hill	Foster & Company
Hughes Campbell Law	J. Donovan Law Group
McInnes Cooper	Peters Rouse
Pink Larkin	Shannon Doran Law Office
Province du Nouveau-Brunswick	Stewart McKelvey
York-Sunbury Law Society	

Nous ne serions pas en mesure d'offrir un événement de si haut calibre sans leur généreux soutien.

Au cours des trois journées de la réunion, les participants ont eu droit à d'excellents conférenciers et conférencières, à du divertissement et à de joyeuses libations. Je dois faire une mention spéciale de la **séance plénière** du vendredi midi. Ce format était une première pour l'événement. La séance plénière sur le **cannabis** donnait un aperçu des progrès réalisés dans la foulée de la légalisation du cannabis. Le groupe d'experts a abordé des questions et des défis liés au développement du droit pénal, du droit de l'emploi et du droit administratif dans ce contexte.

Lors du dîner du président, le président Justin Robichaud a remis à **Carley Parish** le **Prix pour services juridiques bénévoles E.-Neil-McKelvey, c.r. de la division du Nouveau-Brunswick de l'Association du Barreau canadien**.

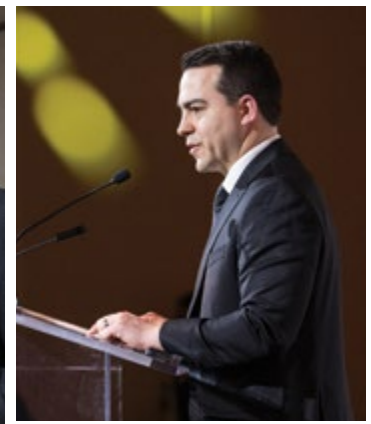
Le vendredi soir, nous avons également été ravis d'écouter la présentation de la **procureure générale et ministre de la Justice, Andrea Anderson-Mason, c.r.** Nous avons également souhaité la bienvenue à notre président national, Raymond Adlington.

Le vendredi soir s'est terminé sur une bonne note avec une prestation animée du groupe de Fredericton « **The Redemptions** » lors de l'événement de fin de soirée.

Encore une fois, **plus de 400 personnes se sont inscrites**, lesquelles ont été en mesure d'obtenir les heures de formation continue obligatoire requises dans le cadre de cet événement de deux jours.

Pour terminer, un gros merci à tous les gens qui ont apporté leur contribution et qui ont participé.

PHOTOS



PHOTOS



PHOTOS



FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Financial Statements

Year Ended August 31, 2019

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Index to Financial Statements

Year Ended August 31, 2019

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	14
FINANCIAL STATEMENTS	
Statement of Financial Position	16
Statement of Changes in Net Assets	17
Statement of Revenues and Expenditures	18
Statement of Cash Flows	19
Notes to Financial Statements	20-25

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Members of Canadian Bar Association, New Brunswick Branch

Opinion

We have audited the financial statements of Canadian Bar Association, New Brunswick Branch (the Association), which comprise the statement of financial position as at August 31, 2019, and the statements of changes in net assets, revenues and expenditures and cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Association as at August 31, 2019, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Association in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with those requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters relating to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Association or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

FINANCIAL STATEMENTS

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements. As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.



Fredericton, New Brunswick
January 21, 2020

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Financial Position

August 31, 2019

	2019	2018
ASSETS		
CURRENT		
Cash	\$ 423,654	\$ 602,087
Accounts receivable	8,506	16,802
Government remittances recoverable	-	6,408
Prepaid expenses	17,188	13,608
	<u>449,348</u>	<u>638,905</u>
PROPERTY AND EQUIPMENT (Note 5)	16,061	18,373
LONG TERM INVESTMENTS (Note 4)	<u>340,204</u>	<u>182,789</u>
	<u>\$ 805,613</u>	<u>\$ 840,067</u>
LIABILITIES AND NET ASSETS		
CURRENT		
Accounts payable	\$ 12,777	\$ 36,107
Government remittances payable	3,951	-
Deferred revenue	17,168	24,315
	<u>33,896</u>	<u>60,422</u>
NET ASSETS		
Unrestricted	318,849	334,005
Internally restricted (Note 6)	436,807	427,267
Invested in property and equipment	16,061	18,373
	<u>771,717</u>	<u>779,645</u>
	<u>\$ 805,613</u>	<u>\$ 840,067</u>
COMMITMENTS (Note 9)		
ON BEHALF OF THE BOARD		
_____ Director		
_____ Director		

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Changes in Net Assets

Year Ended August 31, 2019

	Unrestricted	Internally Restricted	Invested in Property and Equipment	2019	2018
NET ASSETS - BEGINNING OF YEAR	\$ 334,005	\$ 427,267	\$ 18,373	\$ 779,645	\$ 738,826
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	(13,272)	9,540	(4,196)	(7,928)	40,819
PROPERTY AND EQUIPMENT ADDITIONS	(1,884)	-	1,884	-	-
NET ASSETS - END OF YEAR	\$ 318,849	\$ 436,807	\$ 16,061	\$ 771,717	\$ 779,645

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Revenues and Expenditures

Year Ended August 31, 2019

	Budget 2019	2019	2018
REVENUE			
Rebates (Note 7)	\$ 314,500	\$ 302,497	\$ 327,954
Mid-winter meeting	166,275	169,704	164,205
Interest	3,720	3,088	2,711
Continuing legal education	146,600	114,666	138,396
Legal profession assistance conference	36,000	36,000	36,000
Miscellaneous	6,715	11,484	20,876
	<u>673,810</u>	<u>637,439</u>	<u>690,142</u>
EXPENSES			
Bad debts	-	5,669	-
Continuing legal education	62,920	62,184	131,680
Council and committee	56,556	56,420	41,094
Executive director	11,400	8,154	4,797
Legal profession assistance conference	49,900	54,398	50,939
Liability insurance	2,950	2,128	1,828
Meetings	21,577	-	14,407
Mid-winter meeting	150,500	137,311	155,365
Office and administration (Note 8)	53,881	51,604	51,925
Publications	14,100	10,182	1,390
Rent	32,400	28,572	27,842
Repairs and maintenance	1,200	3,631	2,838
Salaries and wages	215,163	218,865	155,522
Scholarships	6,000	6,000	6,000
Section	6,600	5,593	6,871
	<u>685,147</u>	<u>650,711</u>	<u>652,498</u>
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES FROM OPERATIONS	<u>(11,337)</u>	<u>(13,272)</u>	<u>37,644</u>
OTHER INCOME (EXPENSES)			
Amortization of property and equipment	(1,200)	(4,196)	(3,516)
Interest - Reserve fund	-	9,540	6,691
	<u>(1,200)</u>	<u>5,344</u>	<u>3,175</u>
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	<u>\$ (12,537)</u>	<u>\$ (7,928)</u>	<u>\$ 40,819</u>

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Cash Flows Year Ended August 31, 2019

	2019	2018
OPERATING ACTIVITIES		
Excess (deficiency) of revenue over expenses	\$ (7,928)	\$ 40,819
Items not affecting cash:		
Amortization	4,196	3,516
	<u>(3,732)</u>	<u>44,335</u>
Changes in non-cash working capital:		
Accounts receivable	8,296	20,515
Prepaid expenses	(3,580)	(93)
Accounts payable	(23,330)	17,767
Deferred revenue	(7,147)	11,752
Government remittances payable/recoverable	10,359	(1,905)
	<u>(15,402)</u>	<u>48,036</u>
	<u>(19,134)</u>	<u>92,371</u>
INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of property and equipment	(1,884)	(11,125)
Long term investments	(157,415)	(1,215)
	<u>(159,299)</u>	<u>(12,340)</u>
INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR	(178,433)	80,031
CASH - BEGINNING OF YEAR	602,087	522,056
CASH - END OF YEAR	\$ 423,654	\$ 602,087
CASH CONSISTS OF:		
Cash	\$ 300,072	\$ 405,628
Guaranteed investment certificates (short-term)	123,582	196,459
	<u>\$ 423,654</u>	<u>\$ 602,087</u>

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2019

1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Canadian Bar Association, New Brunswick Branch is a non-profit organization, exempt for income taxes, incorporated without share capital under the laws of the Province of New Brunswick. The Association is primarily responsible to serve the interests of members of the legal profession in New Brunswick through programs and services such as professional education and development and through national representation at the Canadian Bar Association.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Basis of presentation

The financial statements were prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations (ASNFPO).

Cash and cash equivalents

The Association considers cash on hand, short-term guaranteed investment certificates (original maturities less than one year) and balances with banks, net of overdrafts as cash or cash equivalents.

Property and equipment

Property and equipment is stated at cost or deemed cost less accumulated amortization. Property and equipment is amortized over its estimated useful life on a declining balance basis at the following rates:

Computer software	50%
Furniture and fixtures	20%

The Association regularly reviews its property and equipment to eliminate obsolete items.

Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities, disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the period. Such estimates are periodically reviewed and any adjustments necessary are reported in earnings in the period in which they become known. Significant estimates include allowances for doubtful receivables and useful lives of property and equipment. Actual results could differ from these estimates.

Revenue recognition

Canadian Bar Association, New Brunswick Branch follows the deferral method of accounting for contributions.

Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2019

Contributed services

The work of the Association is dependent upon the contributed services of numerous volunteers. Because of the difficulty of determining the fair value for these services, contributed services are not recognized in these financial statements.

Financial instruments policy

The Association considers any contracts a financial asset, liability, or equity instrument as a financial instrument, except in certain limited circumstances. The Association accounts for the following as financial instruments:

1. Cash and cash equivalents
2. Trade and other receivables
3. Payables and accruals
4. Long term investments

A financial asset or liability is recognized when the Association becomes party to contractual provisions of the instrument.

The Association initially measures its financial assets and financial liabilities at fair value, except for certain non-arm's length transactions.

Financial assets or liabilities obtained in related party transactions are measured in accordance with the accounting policy for related party transactions except for those transactions that are with a person or entity whose sole relationship with the Association is in the capacity of management in which case they are accounted for in accordance with financial instruments.

The Association subsequently measures its financial assets and financial liabilities at cost or amortized cost less any reduction for impairment, except for long term investments quoted in an active market which are measured at fair value.

The Association removes financial liabilities, or a portion of, when the obligation is discharged, cancelled, or expires.

3. FINANCIAL INSTRUMENTS

The carrying values of cash and cash equivalents, accounts receivable, long-term investments and accounts payable approximate their fair values due to the immediate or short term maturity of these instruments.

It is management's opinion that the Association is not exposed to significant interest, price, liquidity or credit risks arising from these financial instruments.

4. LONG TERM INVESTMENTS

Investments are comprised of guaranteed investment certificates at rates between 2.21% and 2.88% with original maturities of greater than one year and are recorded at cost which approximates market value.

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2019

5. PROPERTY AND EQUIPMENT

	Cost	Accumulated amortization	2019 Net book value	2018 Net book value
Computer software	\$ 4,324	\$ 3,798	\$ 526	\$ 1,051
Furniture and fixtures	46,932	31,397	15,535	17,322
	<u>\$ 51,256</u>	<u>\$ 35,195</u>	<u>\$ 16,061</u>	<u>\$ 18,373</u>

6. INTERNALLY RESTRICTED NET ASSETS

The Council has internally restricted resources for specific purposes as follows:

The reserve fund was established to accumulate capital which would approximate a minimum of six months of operating expenses. Interest income applicable to reserve investments is re-invested therein.

The special projects fund was established to accumulate capital for deserving programs or activities with appropriations and expenditures at the Council's discretion.

	Reserve	Special Projects	2019	2018
Balance, beginning of year	\$ 397,628	\$ 29,639	\$ 427,267	\$ 420,576
Excess of revenues over expenses	9,540	-	9,540	6,691
Balance, end of year	<u>\$ 407,168</u>	<u>\$ 29,639</u>	<u>\$ 436,807</u>	<u>\$ 427,267</u>

7. REBATES

	Budget	2019	2018
Memberships	\$ 288,000	\$ 272,862	\$ 271,412
Universal Branch Rebate	16,500	16,220	44,964
Canadian Bar Insurance Association	10,000	13,415	11,578
	<u>\$ 314,500</u>	<u>\$ 302,497</u>	<u>\$ 327,954</u>

Memberships and Universal Branch Rebate revenue is received from the Canadian Bar Association and is based on a funding formula determined annually.

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2019

8. OFFICE AND ADMINISTRATION

	Budget	2019	2018
Professional fees	\$ 11,200	\$ 12,765	\$ 11,330
Bank charges and service fees	7,260	8,126	9,709
Courier	300	775	1,249
Office supplies	3,300	4,237	5,619
Postage	300	7	624
President stipend	5,000	5,000	-
Office administration	11,340	8,727	10,887
Telephone	10,200	6,196	5,961
Translation	1,500	1,249	2,774
Promotion	3,481	4,522	3,772
	<u>\$ 53,881</u>	<u>\$ 51,604</u>	<u>\$ 51,925</u>

9. LEASE COMMITMENTS

The Association leases their premises under a five year lease agreement which expires December 31, 2023. The organization also leases office equipment under a five year lease agreement which expires October 2, 2019. The leases have been accounted for as operating leases. Combined minimum annual lease payments for the next five years are as follows:

2020	\$ 29,133
2021	29,778
2022	30,444
2023	31,068
2024	10,428
	<u>\$ 130,851</u>

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
(Constitué en vertu de la Loi du Nouveau-Brunswick)

États Financiers

Exercice Clos le 31 août 2019

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Table des Matières

Exercice Clos le 31 août 2019

	Page
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	26
ÉTATS FINANCIERS	
État de la Situation Financière	28
État de l'Évolution des Actifs Nets	29
État des Revenus et Dépenses	30
État des Flux de Trésorerie	31
Notes Afférentes aux États Financiers	32-35

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 août 2019 et les états des revenus et dépenses, de l'évolution des actifs nets et flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick au 31 août 2019 ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues (NAGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes des organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Société à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Société ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Société.

ÉTATS FINANCIERS

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Société.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Société à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.



Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 21 janvier 2020

COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État de la Situation Financière

31 août 2019

	2019	2018
ACTIFS		
À COURT TERME		
Encaisse	\$ 423,654	\$ 602,087
Débiteurs	8,506	16,802
Remises gouvernementales à recevoir	-	6,408
Frais payés d'avance	17,188	13,608
	449,348	638,905
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (Note 5)	16,062	18,373
PLACEMENTS À LONG TERME (Note 4)	340,204	182,789
	\$ 805,614	\$ 840,067
PASSIFS ET ACTIFS NETS		
À COURT TERME		
Créditeurs	\$ 12,778	\$ 36,107
Remises gouvernementales à payer	3,951	-
Revenus reportés	17,168	24,315
	33,897	60,422
ACTIFS NETS		
Non affecté	318,849	334,005
Affecté à l'interne (Note 6)	436,807	427,267
Investi en immobilisations corporelles	16,061	18,373
	771,717	779,645
	\$ 805,614	\$ 840,067
ENGAGEMENTS (Note 9)		

AU NOM DU CONSEIL

Administrateur

Administrateur

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État de l'Évolution des Actifs Nets

Exercice Clos le 31 août 2019

	Non Affecté	Affecté à l'Interne	Investi en Immobilisations Corporelles	2019	2018
ACTIFS NETS - DÉBUT DE L'EXERCICE	\$ 334,005	\$ 427,267	\$ 18,373	\$ 779,645	\$ 738,826
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	(13,272)	9,540	(4,196)	(7,928)	40,819
ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CORPORELLES	(1,884)	-	1,884	-	-
ACTIFS NETS - FIN DE L'EXERCICE	\$ 318,849	\$ 436,807	\$ 16,061	\$ 771,717	\$ 779,645

ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des Revenus et Dépenses

Exercice Clos le 31 août 2019

	Budget 2019	2019	2018
REVENUS			
Rabais (<i>Note 7</i>)	\$ 314,500	\$ 302,497	\$ 327,954
Réunion hivernale	166,275	169,704	164,205
Intérêt	3,720	3,088	2,711
Formation juridique permanente	146,600	114,666	138,396
Conférence programme d'aide aux juristes	36,000	36,000	36,000
Divers	6,715	11,484	20,876
	673,810	637,439	690,142
DÉPENSES			
Mauvaises créances	-	5,669	-
Formation juridique permanente	62,920	62,184	131,680
Conseil et comités	56,556	56,420	41,094
Directeur exécutif	11,400	8,154	4,797
Conférence programme d'aide aux juristes	49,900	54,398	50,939
Assurance responsabilité	2,950	2,128	1,828
Réunions	21,577	-	14,407
Réunion hivernale	150,500	137,311	155,365
Bureau et administration (<i>Note 8</i>)	53,881	51,604	51,925
Publications	14,100	10,182	1,390
Loyer	32,400	28,572	27,842
Réparation et entretien	1,200	3,631	2,838
Salaires et traitements	215,163	218,865	155,522
Bourses	6,000	6,000	6,000
Sections	6,600	5,593	6,871
	685,147	650,711	652,498
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES REVENUS SUR LES DÉPENSES D'EXPLOITATION	(11,337)	(13,272)	37,644
AUTRES REVENUS (DÉPENSES)			
Amortissement des immobilisations corporelles	(1,200)	(4,196)	(3,516)
Intérêt - fonds de réserve	-	9,540	6,691
	(1,200)	5,344	3,175
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	\$ (12,537)	\$ (7,928)	\$ 40,819

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des Flux de Trésorerie Exercice Clos le 31 août 2019

	2019	2018
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent des revenus sur les dépenses	\$ (7,928)	\$ 40,819
Élément hors caisse:		
Amortissement	4,196	3,516
	<u>(3,732)</u>	<u>44,335</u>
Variations du fonds de roulement hors caisse:		
Débiteurs	8,296	20,515
Frais payés d'avance	(3,580)	(93)
Créditeurs	(23,330)	17,767
Revenus reportés	(7,147)	11,752
Remises gouvernementales à payer/à recevoir	10,359	(1,905)
	<u>(15,402)</u>	<u>48,036</u>
	<u>(19,134)</u>	<u>92,371</u>
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(1,884)	(11,125)
Placements à long terme	(157,415)	(1,215)
	<u>(159,299)</u>	<u>(12,340)</u>
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE	(178,433)	80,031
ENCAISSE - DÉBUT DE L'EXERCICE	602,087	522,056
ENCAISSE - FIN DE L'EXERCICE	\$ 423,654	\$ 602,087
ENCAISSE SE COMPOSE DE:		
Encaisse	\$ 300,072	\$ 405,628
Certificats de placement garanti (à court terme)	123,582	196,459
	<u>\$ 423,654</u>	<u>\$ 602,087</u>

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes Afférentes aux États Financiers

Year Ended August 31, 2019

1. NATURE DES ACTIVITÉS

L'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick est un organisme sans but lucratif, exempt d'impôt, constitué sans capital-actions en vertu de la Loi de la Province du Nouveau-Brunswick. L'Association sert les intérêts des juristes du Nouveau-Brunswick en offrant des programmes et services, telle la formation professionnelle, et en représentant les juristes à l'échelle nationale par l'entremise de l'Association du Barreau canadien.

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Mode de présentation

Les états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif.

Encaisse et équivalents de trésorerie

L'Association considère l'encaisse, certificats de placement garanti à court terme (échéances initiales de moins d'un an) et soldes bancaires, après découverts comme encaisse et équivalents de trésorerie.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées aux prix coûtant ou au coût présumé, moins l'amortissement cumulé. Les immobilisations corporelles sont amorties sur leurs durées de vie estimatives selon la méthode dégressive aux taux suivants:

Logiciels	50%
Mobilier et agencements	20%

L'Association examine régulièrement ses immobilisations corporelles afin d'éliminer les articles obsolètes.

Incertitude relative à la mesure

Pour préparer les états financiers conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses ayant une incidence sur les montants présentés de l'actif et du passif de même que sur la présentation de l'actif et du passif éventuels, à la date des états financiers, ainsi que sur les montants présentés au titre des revenus et des dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Ces estimations sont révisées périodiquement et les ajustements nécessaires sont présentés dans les résultats dans la période où ils sont connus. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes Afférentes aux États Financiers

Year Ended August 31, 2019

Comptabilisation des revenus

L'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick utilise la méthode du report pour la comptabilisation de ses contributions.

Les contributions affectées sont reconnues à titre de revenu dans l'exercice au cours de laquelle les charges connexes sont engagées. Les contributions non affectées sont reconnues au cours de l'exercice où elles sont reçues ou lorsque le montant à recevoir peut être déterminé et le paiement en est raisonnablement assuré.

Apports reçus sous forme de service

Le travail de l'Association dépend des services de nombreux bénévoles. En raison de la difficulté à déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de service, ceux-ci ne sont pas reconnus dans les états financiers.

Instruments financiers

L'Association considère les contrats comme un actif financier, un passif financier ou un instrument de capital étant des instruments financiers, sauf dans certaines circonstances limitées. L'Association comptabilise les suivants comme instruments financiers:

1. Encaisse et équivalents de trésorerie
2. Clients et autres débiteurs
3. Crédoeurs et frais courus
4. Placements à long terme

Un actif ou passif financier est comptabilisé lorsque l'Association devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument.

L'Association comptabilise initialement ses actifs et passifs financiers à leur juste valeur, sauf pour certaines transactions avec un lien de dépendance.

Les actifs ou passifs financiers obtenus dans des opérations entre apparentés sont mesurés conformément aux normes comptables pour les opérations entre apparentés, sauf pour les transactions qui sont avec une personne ou une entité dont la relation unique avec l'Association est de la capacité de gestion, auquel cas ils sont comptabilisés dans le respect des instruments financiers.

Dans les périodes subséquentes, l'Association comptabilise ses actifs et passifs financiers au coût ou au coût amorti, moins toute réduction pour dépréciation.

L'Association supprime ses passifs financiers, ou une partie de, lorsque l'obligation est éteinte, annulée ou expirée.

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes Afférentes aux États Financiers

Year Ended August 31, 2019

3. INSTRUMENTS FINANCIERS

La juste valeur de l'encaisse et des équivalents de trésorerie, débiteurs, placements à long term et créditeurs se rapproche de la valeur comptable en raison de leur échéance rapprochée.

La direction est d'avis que l'Association n'est pas sujette à des risques importants liés aux taux d'intérêt, prix, liquidité ou crédit découlant de ces instruments financiers.

4. PLACEMENTS À LONG TERME

Les placements sont composés de certificats de placement garanti ayant des taux entre 2,21% et 2,88% avec une échéance initiale de plus d'un an et sont comptabilisés au coût, qui se rapproche de la juste valeur.

5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement cumulé	2019 Valeur nette comptable	2018 Valeur nette comptable
Logiciels	\$ 4,324	\$ 3,798	\$ 526	\$ 1,051
Mobilier et agencements	46,933	31,397	15,536	17,322
	\$ 51,257	\$ 35,195	\$ 16,062	\$ 18,373

6. ACTIFS NETS AFFECTÉS À L'INTERNE

Le Conseil dispose de ressources affectées à l'interne pour les motifs suivants:

Le fonds de réserve a été établi pour accumuler un capital se rapprochant à un minimum de six mois de dépenses d'exploitation. L'intérêt provenant des placements du fonds doit y être réinvesti.

Le fonds des projets spéciaux a été établi pour accumuler un capital pour des programmes ou activités méritants. Les crédits et dépenses sont alloués à la discretion du Conseil.

	Réserve	Projets spéciaux	2019	2018
Solde, début de l'exercice	\$ 397,628	\$ 29,639	\$ 427,267	\$ 420,576
Excédent des revenus sur les dépenses	9,540	-	9,540	6,691
Solde, fin de l'exercice	\$ 407,168	\$ 29,639	\$ 436,807	\$ 427,267

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes Afférentes aux États Financiers

Year Ended August 31, 2019

7. RABAIS

	Budget	2019	2018
Cotisations	\$ 288,000	\$ 272,862	\$ 271,412
Province moyenne	16,500	16,220	44,964
Association d'assurances du Barreau canadien	10,000	13,415	11,578
	<u>\$ 314,500</u>	<u>\$ 302,497</u>	<u>\$ 327,954</u>

Les cotisations et les revenus de province moyenne sont reçus de l'Association du Barreau canadien et sont basés sur une formule de financement déterminée annuellement.

8. BUREAU ET ADMINISTRATION

	Budget	2019	2018
Honoraires professionnels	\$ 11,200	\$ 12,765	\$ 11,330
Frais bancaires et de service	7,260	8,126	9,709
Messagerie	300	775	1,249
Fournitures de bureau	3,300	4,237	5,619
Affranchissement	300	7	624
Rénumération du président	5,000	5,000	-
Administration de bureau	11,340	10,256	10,887
Téléphone	10,200	6,196	5,961
Traduction	1,500	1,249	2,774
Promotion	3,481	4,522	3,772
	<u>\$ 53,881</u>	<u>\$ 53,133</u>	<u>\$ 51,925</u>

9. ENGAGEMENTS

L'Association loue ses locaux en vertu d'un bail d'une durée de cinq ans qui prendra fin le 31 décembre 2023. L'Association loue également du matériel de bureau en vertu d'un bail d'une durée de cinq ans qui prendra fin le 2 octobre 2019. Ces baux sont comptabilisés comme contrats de location-exploitation. Les versements de location annuels combinés pour les cinq prochaines années sont les suivants:

2020	\$ 29,133
2021	29,778
2022	30,444
2023	31,068
2024	10,428
	<u>\$ 130,851</u>

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch



L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN
Division du Nouveau-Brunswick

422 York Street, Fredericton, NB E3B 3P7

Telephone: (506) 452-7818
Toll-free: 866-452-7818
Fax: (506) 459-7959
Email: admin@cbanb.com

422, rue York, Fredericton, N.-B., E3B 3P7

Téléphone : (506) 452-7818
Sans frais : 866-452-7818
Télécopieur : (506) 459-7959
Courriel : admin@cbanb.com